

<p style="text-align: center;">Memorandum of Association L.L.C (Limited Liability Company)</p>	<p style="text-align: center;">عقد تأسيس ش. ذ. م. م (شركة ذات مسؤولية محدودة)</p>
<p>This Memorandum is entered into this date of _____, between the following parties:</p>	<p>أبرم هذا العقد في هذا اليوم الموافق ٢٠/١٠/٢٠١٨ فيما بين الاطراف التالية:</p>
<p>First Party</p>	<p style="text-align: right;">الطرف الأول</p>
<p>M/s. _____, A Company Established and existing In UAE, its Address P. O. Box No. _____, represented to sign this Contract By Mr. _____, United Arab Emirates National, Passport No. _____, Date Of Birth: _____ Mobile No. _____, his address, Villa No. _____, _____ 2, P.O .Box _____, Dubai, UAE, Dubai, UAE.</p> <p>(Hereinafter called "The First Party")</p>	<p>السادة/ _____ ، شركة مؤسسة وقائمة بدولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها ص ب _____ ويمثلها في التوقيع على هذه الإتفاقية السيد/ _____ ، إماراتي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم _____ تاريخ ميلاده _____ / / _____ رقم الهاتف: وعنوانه فيلا رقم _____ ، شارع _____، ص ب دبي إ ع م ، دبي، الإمارات العربية المتحدة. (ويشار إليه فيما بعد بـ "الطرف الأول")</p>
<p>Second Party</p>	<p style="text-align: right;">الطرف الثاني</p>
<p>Mr. _____, United Arab Emirates National, Passport No. NRP598744, Date Of Birth: _____ Mobile No. _____, his address, Villa No. _____, _____ St. _____ 2, P. O. Box: _____ Dubai , UAE.</p> <p>(Hereinafter called "The Second Party")</p>	<p>السيد/ _____ ، إماراتي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم _____ تاريخ ميلاده _____ رقم الهاتف: وعنوانه فيلا رقم _____ ، شارع الوصل، _____، ص ب دبي إ ع م. (ويشار إليها فيما بعد بـ "الطرف الثاني")</p>
<p>Third Party</p>	<p style="text-align: right;">الطرف الثالث</p>
<p>Mr. _____ United Arab Emirates National, Passport No. _____, Date of Birth: _____ Mobile No. _____, his address, Office No _____, _____, Dubai, UAE.</p> <p>(Hereinafter called "The Third Party")</p>	<p>السيد/ _____ ، إماراتي الجنسية ويحمل جواز سفر رقم _____ تاريخ ميلاده: _____ رقم الهاتف: وعنوانه مكتب رقم _____، دبي، الإمارات العربية المتحدة. (ويشار إليها فيما بعد بـ "الطرف الثالث")</p>
<p>INTRODUCTION:</p>	<p style="text-align: right;">التمهيد:</p>
<p>The parties hereto, having full legal capacity to contract, have agreed to form Limited Liability company between themselves in the Emirate of Dubai in accordance with the provisions of the federal law No "2" for the year 2015, regarding the Commercial Companies "Commercial Companies law" and any other decisions.</p>	<p>إتفق أطراف هذا العقد وكل منهم بكامل الأهلية القانونية للتعاقد، على تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة فيما بينهم في إمارة دبي طبقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ميلادي بشأن الشركات التجارية "قانون الشركات التجارية" وأي قرارات منقذة له.</p>
<p>ARTICLE (1): DEFINITION:</p>	<p style="text-align: right;">المادة (١) : تعريفات:</p>
<p>In this Memorandum, the following words shall have meanings:</p>	<p>تكون للكلمات التالية في هذا العقد المعاني التالية:</p>
<p>1.1-"The Company" shall mean the company formed pursuant to this Memorandum.</p>	<p>١-١ -الشركة " تعني الشركة التي تأسست بموجب هذا العقد.</p>
<p>1.2-"The Commercial Register" shall mean the commercial register at the Economic Dept.</p>	<p>٢-١ "السجل التجاري" يعني السجل التجاري لدى الدائرة الاقتصادية.</p>
<p>1.3-"The Commercial Companies law" shall mean Federal law No. 2 of 2015 concerning commercial companies and its amendments.</p>	<p>٣-١ "قانون الشركة التجارية" يعني القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥م بشأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له.</p>
<p>1.4-"Managing Director" means the Managing Director of the company appointed pursuant to this Memorandum</p>	<p>٤-١ " مدير اداري " يعني مدير الشركة المعين بموجب هذا العقد.</p>

1.5-"The Department of Economic Development" shall mean the Department of Economic Development of the Emirate of Dubai.	٥-١ " دائرة التنمية الاقتصادية" تعني دائرة التنمية الاقتصادية إماره دبي.
1.6-"The Ministry" shall mean the ministry of Economy and commerce in the Emirate of Dubai.	٦-١ " الوزارة" تعني مكتب وزارة الإقتصاد والتجارة في إمارة دبي.
1.7-"The partner(s)" shall mean the parties to this Memorandum and any person or legal entity which becomes the holder of a share in the capital of the Company in accordance with the terms of this Memorandum	٧-١ " الشركاء" تعني أطراف هذا العقد وأي شخص طبيعي أو اعتباري مالكا لأية حصة من رأس مال الشركة وفقا لشروط هذا العقد.
ARTICLE -2- NAME OF THE COMPANY:	مادة (٢) : اسم الشركة:
The name of the company is: L.L.C	اسم الشركة هو: ش. ذ. م. م
ARTICLE-3 OBJECT OF THE COMPANY:	مادة (٣): أغراض الشركة:
3.1-The objects of the Company are: •	١-٣ أغراض الشركة هي: •
3.2-The company may not carry on the business of insurance, banking or investment of funds for the account of third parties.	٢-٣- لا يجوز للشركة أن تمارس أعمال التأمين والمصارف والإستثمار في الأموال لحساب الغير .
3.3-The Company may acquire or invest in other establishments or companies having similar objects and do all such things as may be conducive to the business of the Company or arise out of the powers of the company provided the same be lawful. The company may change or amend its objects and carry any lawful activity as may be approved by resolution of the general assembly and the Economic Department.	٣-٣ - بإمكان الشركة الحصول على أو الإستثمار في مؤسسات أو شركات تعمل في ميادين متشابهة والقيام بهذه الأعمال المتعلقة بتجارة الشركة أو بموجب الصلاحيات التي تتمتع بها الشركة شريطة أن تكون هذه الأعمال قانونية. بإمكان الشركة تغيير أو تعديل أغراضها والقيام بأي نشاطات قانونية موافق عليها بموجب قرار الجمعية العمومية والدائرة التنموية الاقتصادية.
ARTICLE-4- HEAD OFFICE OF THE COMPANY and its Address:	مادة (٤) مركز الشركة الرئيسي وعنوانها:
The head office of the Company shall be in UAE, Emirate of Dubai, it shall be permissible for the Company to establish branches, Offices and/or agencies in the United Arab Emirates and abroad.	يكون مركز الشركة الرئيسي في دولة الإمارات العربية المتحدة ، إمارة دبي ويجوز للشركة أن تنشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات داخل الدولة وخارجها.
ARTICLE-5-DURATION OF THE COMPANY:	مادة (٥) مدة الشركة:
The duration of the company shall be 25 Gregorian years, commencing on the date of the registration of the company in the commercial register which is automatically renewable, except if one of the parties didn't inform the other party by registered letter and/or notice about his intention to terminate this contract at least Three (3) month. Such period may be extended or shortened by a resolution issued by general assembly.	مدة الشركة (٢٥) سنة ميلادية تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري وتجدد تلقائياً لمدة مماثلة، إلا إذا قام أحد الأطراف بإرسال إلى الطرف الآخر رسالة مسجلة و/أو إخطار برغبته بإنهاء العقد وذلك قبل (٣) أشهر على الأقل من تاريخ إنتهاء العقد. ويجوز بقرار من الجمعية العمومية للشركاء إطالة او تقصير هذه المدة.
ARTICLE-6- THE CAPITAL OF THE COMPANY:	مادة (٦) رأس مال الشركة:
6.1-The capital of the company is Dirhams 300,000 (Dirhams Three hundred thousand only) divided into (300) shares the value of each shares being Dirhams one Thousand Dirhams (1000/-)	٦-١- حدد رأس مال الشركة بمبلغ ٣٠٠,٠٠٠ درهم (فقط ثلاثمائة ألف درهم) مقسمة إلى (٣٠٠) حصة قيمة كل حصة (١٠٠٠) درهم (ألف درهم فقط).

6.2-The capital of the Company is divided among the partners in the following manner:				٦-٢- وجميعها حصص نقدية موزعة بين الشركاء على النحو التالي: -			
The Partners	Share Nos.	Share Value	Capital	نسبة بالمئوية	قيمة الحصص	عدد الحصص	اسم الشريك
The First Party	294	294,000	98%	%٩٨	٢٩٤,٠٠٠	٢٩٤	الطرف الاول
The Second Party	3	3,000	1%	%١	٣,٠٠٠	٣	الطرف الثاني
The Third Party	3	3,000	1%	%١	٣,٠٠٠	٣	الطرف الثالث
Total	300	300,000	100%	%١٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠	المجموع
3.6- the partners agree that the capital of the company fully paid and lodged in the company account or approved banks in the state.				٦-٣- يقر الشركاء بأنه قد تم دفع رأس المال وإيداعه في حساب الشركة أو البنوك المعتمدة بالدولة.			
ARTICLE -7-TRANSFER OF SHARES:				المادة (٧) التنازل عن الحصص:			
1. If one of the partners intends to transfer his share(s) in the company with/without consideration to a person who is not a partner, He must notify the other partners through the Managing Director of the terms of transfer and the Managing Director must notify the other partners on receipt of such notice.				١- إذا رغب أحد الشركاء بالتنازل عن حصته لشخص من غير الشركاء في الشركة -بعوض أو بغير عوض -وجب عليه أن يخطر باقي الشركاء عن طريق مدير الشركة بالمتنازل إليه أو المشتري وبشروط التنازل أو البيع، وعلى المدير أن يخطر الشركاء بمجرد وصول الإخطار إليه.			
2. Any partner may apply to acquire the share stated in paragraph (1) on this article within (30) days from the date of notification, at the agreed price, and in the event of a disagreement on the price, the share value shall be estimated by one of the experts in the technical and financial field to be selected by the competent authority in accordance with a request from the share owner on his cost.				٢- يجوز لكل شريك أن يطلب إسترداد الحصة الواردة بالبند (١) من هذه المادة خلال (٣٠) يوماً من إخطار المدير بالثمن الذي يتفق عليه، وفي حالة الإختلاف على القيمة، تقدر الحصة من خلال واحد أو أكثر من الخبراء ذوي الخبرة الفنية والمالية بموضوع الحصة تختاره السلطة المختصة بناءً على طلب يقدمه طالب الإسترداد وعلى نفقته.			
3. If more than one partner exercises the right to acquire the shares, the shares to be transferred shall be divided between them in proportion to the share which each of them holds in the capital subject to the provisions of Article (76) of this law.				٣- اذا إستعمل حق الإسترداد أكثر من شريك قسمت الحصص أو الحصة المباعة بينهم بنسبة حصة كل منهم في رأس المال مع مراعاة أحكام المادة (٧٦) من هذا القانون.			
4. If period stated in paragraph (2) of this article elapsed, and none of the partners exercise their rights to acquire the shares, the partner shall be free to dispose of his share.				٤- إذا إنقضت المدة المشار إليها في البند (٢) من هذه المادة دون أن يستعمل أحد الشركاء حق الإسترداد كان الشريك حراً في التصرف بحصته.			
ARTICLE-8- REGISTER OF PARTNER:				مادة (٨) سجل الشركاء:			
8.1- a special register of the partners shall be prepared by the Managing Director of the company and be kept at its main office which should include the following:				٨-١- يقوم المدير الإداري للشركة بإعداد سجل خاص بالشركاء يحتفظ به في مركزها الرئيسي ويشتمل علي ما يلي:			
١) Full name of each partner, ٢) nationality ٣) profession, ٤) Domicile, 5) Address. 6) Number and value of the shares owned by Each of them; and 7) Details of all dealings carried out with regard to the shares, together with the date thereof.				(١) اسم ولقب الشريك، (٢) الجنسية (٣) المهنة (٤) الموطن، (٥) العنوان (٦) عدد وقيمة الحصص التي يملكها كل شريك، (٧) تفاصيل كافة التصرفات التي أجريت على الحصص مع بيان تواريخها.			

8.2-The Managing Director shall be liable for maintaining the register and for the accuracy of its contents; the partners and any interested party shall have the right to review such register.	٨-٢- ويكون المدير الإداري للشركة مسؤولاً عن هذا السجل وصحة بياناته ويكون للشركاء ولكل ذي مصلحة حق الإطلاع على هذا السجل.
ARTICLE-9- MANAGEMENT OF THE COMPANY:	مادة (٩) إدارة الشركة:
9.1- in consideration of authorities and specifications that the general assembly has under the memorandum of association, the company shall have board of directors that have the necessary powers and authorities for management of the company and its activities and running its business to achieve its targets.	٩-١ مع مراعاة السلطات والإختصاصات التي تتمتع بها الجمعيات العمومية بموجب عقد التأسيس، يكون للشركة مدير يتمتع بكافة السلطات والصلاحيات اللازمة لإدارة الشركة ونشاطاتها وتسيير أعمالها وتحقيق أغراضها.
Its agreed between the partners to appoint Mr. _____, British national, holding Emirates ID No. _____, date of Birth: _____, his address Dubai, UAE, as the General Manager of the company with following powers and authorities:	تم الإتفاق بين الشركاء على تعيين السيد/ _____ ، بريطاني الجنسية، يحمل بطاقة هوية إمارتية رقم: _____ ، تاريخ الميلاد: _____ وعنوانه دبي، الإمارات العربية المتحدة، مديراً للشركة ويكون لديه الصلاحيات التالية:
1. To represent before all Governmental or semi-governmental depts. /ministries, all companies, Establishments or other business and sign all documents, paper and contracts with or before them.	١- تمثيل الشركة أمام كافة الدوائر الرسمية وشبه الرسمية والوزارات كافة والشركات والمؤسسات والأعمال التجارية الأخرى والتوقيع على كافة المستندات والأوراق والعقود مع وأمام الجهات المذكورة.
2. To undertake the receipt and handover formalities from the developer in respect of the property and to apply for and obtains on behalf of the company all permissions, approvals and consents required at the time of handover including formalities with respect to permissions from DEWA and such other government and non-government bodies as may be required to collect keys and contracts of the property, and do all acts that may be required thereto.	٢- القيام بالإجراءات الرسمية لعملية استلام وتسليم العقار من المطور وتقديم وإستلام جميع الأذونات والتصديقات والموافقات المطلوبة عند الإستلام بما في ذلك الإجراءات الخاصة بالأذونات من هيئة كهرباء ومياه دبي والهيئات الحكومية وشبه الحكومية حسب ما يتطلب الأمر وإستلام المفاتيح والعقود الخاصة بالعقار وعمل كل ما يلزم في هذا الخصوص.
3. To represent before Municipality, Economic Department, Ministry of Economy and Commerce, Labor Immigration, Post Office, Chamber of Commerce, Electricity and water, RTA, Etisalat, Police Dept., Ports & Customs, Airport and all other Official Federal and local depts. in the U.A.E.	٣- تمثيل الشركة لدى البلدية والدائرة الإقتصادية ووزارة الإقتصاد والتجارة ووزارة العمل ودائرة الجنسية والهجرة ومكاتب البريد وغرفة تجارة وصناعة دبي ودائرة المياه والكهرباء ومؤسسة الإتصالات ودائرة الموانئ والجمارك والشرطة وجميع الدوائر الرسمية والمحلية والاتحادية الأخرى في دولة الإمارات.
4. To represent before all the Ministries and local Authorities for establishing this Company and do any other work in connection therewith.	٤- المنول أمام كافة الوزارات والسلطات المحلية لتأسيس هذه الشركة وأن يقوم بأي عمل يرتبط بهذا الشأن.
5. To sign all tenders, contracts, documents or receipts of Commercial nature on behalf of the company.	٥- التوقيع على كافة العطاءات والعقود والمستندات والإيصالات ذات التجارية نيابة عن الشركة .
6. To sign and sanction all vouchers for books of account and payment of all expenses.	٦- اعتماد والمصادقة على كل السندات للدفاتر الحسابية ودفع كافة المصروفات.
7. Representing the Company before all third parties, including official and semi-official departments.	٧- تمثيل الشركة أمام كافة الأطراف الثالثة بما في ذلك الدوائر الرسمية وشبه الرسمية،
8. To open and close bank account and/or accounts, in the name of the said company, local and/or overseas and to operate such accounts in full capacity and to deposit, withdrawal and issue cheques and any other irregularities in the account . To avail, Overdraft, Letter of Credit and obtain	٨- فتح وإقفال الحسابات البنكية بإسم الشركة المذكورة، محليا و/أو دولياً وتشغيل مثل تلك الحسابات بكامل الصلاحية والإيداع والسحب والتوقيع

Financing for vehicles and equipment on behalf of the company.	على الشيكات والسندات القابلة للتداول، والتوقيع وفتح الاعتمادات التجارية اللازمة والحصول على تمويل المركبات والمعدات نيابة عن الشركة.
9. To appoint or remove advocates, lawyers and to file or defend any suits before all U.A.E courts at all levels.	٩- تعيين أو إلغاء وكالة المحامين ورفع أو الدفع عن أية دعاوى أمام كافة محاكم الإمارات العربية المتحدة بمختلف درجاتها.
10.To appoint and remove employees and consultants and fix their duties and remuneration.	١٠- تعيين أو إنهاء خدمات المستخدمين والمستشارين وتحديد واجباتهم ومكافأته.
11.the powers of article 58 of the civil code procedures, to authorize the others and lawyers by the previous powers.	١١- صلاحيات المادة ٥٨ من قانون الإجراءات المدنية، تفويض الآخرين والمحامين بالصلاحيات السابقة.
12.submit application forms and other documents to the Department of Immigration and Naturalization for the purpose of obtaining transit visas, visit visas, and other types of visas or entry permits on behalf of the Company and to sign and file any document, form or papers that may be required by the Department of Immigration and Naturalization;	١٢- تقديم نماذج الطلبات والمستندات الأخرى إلى دائرة الهجرة والجنسية للحصول على تأشيرات الترانزيت وتأشيرات الزيارة والأنواع الأخرى من التأشيرات أو تصاريح الدخول بالنيابة عن الشركة، وللقيام بتوقيع وإيداع أن مستند أو نموذج أو أوراق قد تطلبها دائرة الهجرة والجنسية.
13.to confirm the claimed right, to assign the same, settle, arbitrate, deny, release, drop, delete, leave the dispute, to appoint experts and arbitrators and select them, to receive their reports, to apply for oath, to accept and reject the same, to claim for forgery, to reject judges, experts and arbitrators, to leave deposits with the debt, to take precautionary arrangements, to file counter cases and assign from the same, to proceed all challenging methods against judgments and decisions by the way of appeal, to request for reconsideration, to approve cassation, to object, plea and assign from the judgments whether totally or partially, to assign from any of the challenging ways against the same, to present and accept the real offer, to withdraw executive copies of judgments, to execute the same, to apply for precaution and executive attachment and raise the same, to take all executive procedures and reject the same	١٣- الإقرار بالحق المدعى به والتنازل عنه والصلح والتحكيم فيه والإنكار والابراء والإسقاط والشطب وترك الخصومة وفي طلب تعيين الخبراء والمحكمين واختيارهم واستلام تقاريرهم وطلب توجيه اليمين وقبولها وردّها والادعاء بالتزوير وفي رد القضاة والخبراء والمحكمين وفي ترك التأمين مع بقاء الدين واتخاذ الإجراءات الاحتياطية وفي إقامة الدعوى المتقابلة والتنازل عنها ومباشرة كافة الطرق المقررة للطعن في الأحكام والقرارات بطريق الاستئناف والتماس إعادة النظر والتقرير بالنقض (أو التمييز) والمعارضة والتظلم والتنازل عن الأحكام كلياً أو جزئياً والتنازل عن أي طريق من طرق الطعن فيها وتقديم العرض الحقيقي وقبوله وفي سحب الصور التنفيذية للأحكام وتنفيذها وفي طلب حجز التحفظي والتنفيذي ورفع واتخاذ الإجراءات التنفيذية والرجوع عنها،
14.the right to sell and mortgage the lands and properties, shall have right to lease, rent, vacate, invest, and receive the lease amounts either in cash or through checks, to receive deposits, appoint attorneys, receive and en-cash any amounts arising from notifications therein and; To receive monies, to collect the original documents, title deed, No Objection Letter and keys of the property and do all acts that may be required thereto.	١٤- الحق في بيع ورهن الأراضي والعقارات. والحق التأجير وإيجار وإخلاء واستثمار وقبض القيمة الإيجارية نقداً أو بشيكات وقبض التأمينات، وتوكيل المحامين. وقبض قيمة الشيكات بعد سدادها وقبض وصرف أي مبالغ ناتجة عن البلاغات، والحق في قبض الأموال، والحق في استلام المستندات الأصلية وصك الملكية والمفاتيح وخطاب عدم الممانعة الخاصة بالعقار وعمل كل ما يلزم في هذا الخصوص.
15. To file complaints and assign from the same, to appoint advocates for filing the cases and follow the proceedings before all courts of different categories, first instance, appeal, cassation, to defend in the same, to receive and serve memos, documents, notices, pleas, expert's reports, announcements and legal documents	١٥- فتح البلاغات والتنازل عنها وتوكيل المحامين لإقامة الدعاوى ومتابعة إجراءات التقاضي امام جميع المحاكم بمختلف درجاتها ابتدائي واستئناف ونقض (أو تمييز) والدفاع فيها وتسليم وتسلم المذكرات والمستندات والإنذارات وتقارير الخبراء والإعلانات والأوراق القضائية،

<p>16. to sign any agreements, and connecting the said properties with services of water, electricity, natural gas, phone and all other services; and he has, to sign leases and carry on all procedures in order to authenticate the same to issue receipts and voucher, releases, and certify them; to represent the company in any lease dispute in relation with the property before the rent committee, municipality, and execute all decisions issued from concerned court, to vacate , to act on executive attachment, arrest, and assign the same; to submit notifications concerning bounced unpaid checks issued by tenants and follow up all transactions, in case of fulfillment of their amounts, make payments under the name of the company in the form of cash, check or draft, in relation to the rent of the Property;</p>	<p>١٦- التوقيع على أي اتفاقية، وتجهيز العقار وربطه بخدمات الماء والكهرباء والهاتف والغاز الطبيعي وكافة الخدمات الأخرى، وله وتوقيع العقود واتخاذ إجراءات تصديقها وتحرير الإيصالات والمخالفات وإخلاء الطرف وتوثيقها، وتمثيل الشركة في أي نزاع إجباري يتعلق بالعقار أمام لجنة الإيجارات والبلدية وتنفيذ الأحكام الصادرة عنها أمام المحكمة المختصة والإخلاء والحجز التنفيذي والحبس والرجوع عنه وتقديم البلاغات بالشيكات المرتدة الصادرة من المستأجرين ومتابعتها بعد استيفاء قيمتها، ويسدد الدفعات نيابة عن الشركة سواء نقداً أو شيكاً أو حوالة فيما يختص بعملية تأجير العقار،</p>
<p>17. To delegate part or whole of the above said powers to any third parties.</p>	<p>١٧- الحق في توكيل الغير في كل أو بعض ما ذكر أعلاه.</p>
<p>ARTICLE-10- FINANCIAL MANAGEMENT:</p>	<p>مادة (١٠) الإدارة المالية:</p>
<p>10.1- The company's Director shall prepare the Company's balance sheet and profit and loss account. he shall also prepare an annual report of the Company's activities, its financial position and the proposal for the distribution of profits, all the above should be completed within three months from the end of the Company's financial year.</p>	<p>١٠-١- يتولى مدير الشركة إعداد الميزانية السنوية للشركة وحساب الأرباح والخسائر كما يقوم بوضع تقرير سنوي عن نشاط الشركة ومركزها المالي ومقترحاته في شأن توزيع الأرباح وذلك كله خلال ثلاثة اشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية.</p>
<p>10.2- The balance sheet and the profit and loss account shall be submitted to the annual General Assembly for approval.</p>	<p>١٠-٢- يجب تقديم الميزانية وحساب الأرباح والخسائر إلى الجمعية العمومية السنوية لإعتقادها.</p>
<p>ARTICLE-11- THE GENERAL ASSEMBLY:</p>	<p>مادة (١١) الجمعية العمومية:</p>
<p>11.1 Formation of the General Assembly and convening thereof:</p>	<p>١١-١ تشكيل الجمعية العمومية وإنعقادها:</p>
<p>The limited liability company shall have a general assembly consisting of the entire shareholders and convenes at least once every year by an invitation made by the Manager or the Board of Directors during the four months following the end of the fiscal year and the convening thereof shall be conducted at the time and place specified in the meeting's invitation letter.</p>	<p>للشركة ذات المسؤولية المحدودة جمعية عمومية تتكون من جميع الشركاء، وتتعد بدعوة من المدير أو مجلس المديرين مرة واحدة على الأقل في السنة وذلك خلال الأشهر الأربعة التي تلي نهاية السنة المالية، ويكون إنعقادها في الزمان والمكان المعينين في خطاب الدعوة للإجتماع.</p>
<p>The Manager or the authorized member of the Board should call for the convening of the General Assembly if the same has been requested by one or more Partners who hold not less than a quarter of the Capital.</p>	<p>يجب على المدير أو المخول من المديرين دعوة الجمعية العمومية للإنعقاد إذا طلب ذلك شريك أو أكثر يملكون ما لا يقل عن ربع رأس المال.</p>
<p>11.2 Sending invitation for the General Assembly except for postponed General Assembly due to lack of quorum as per provisions of Art (96) of this Law, shall be made by registered letters or any other mean provided for in the MOU at least fifteen days prior to the date fixed for the convening of the General Assembly or during a shorter period agreed upon by the entire Shareholders.</p>	<p>١١-٢ إعلان الدعوة لاجتماع الجمعية العمومية باستثناء الجمعية العمومية المؤجلة لعدم اكتمال النصاب وفقاً لحكم المادة (٩٦) من هذا القانون يكون توجيه الدعوة لانعقاد الجمعية العمومية بكتب مسجلة أو بأية وسيلة أخرى ينص عليها عقد التأسيس، وذلك قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العمومية بخمسة عشر يوماً على الأقل أو خلال فترة أقصر يتفق عليها جميع الشركاء.</p>
<p>11.3 Competences of the Annual General Assembly:</p>	<p>١١-٣ اختصاصات الجمعية العمومية السنوية :</p>
<p>The General Assembly of a Limited Liability Company shall have the competence during the annual meeting thereof to consider deciding on the hereunder matters:</p>	<p>تختص الجمعية العمومية للشركة ذات المسؤولية المحدودة في إجتماعها السنوي بالنظر وإتخاذ قرار بشأن المسائل الآتية:</p>

Directors' report on the Company's activity and financial situation thereof during the ended fiscal year as well as the auditor's report and the control council's report.	تقرير المديرين عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية وتقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الرقابة
The balance sheet, the Profits & Losses Account and the approval thereof.	الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما
Profits to be distributed between the Shareholders.	الأرباح التي توزع على الشركاء
Appointment of managers and determination of their remunerations.	تعيين المديرين وتحديد مكافآتهم.
Appointment of the members of the managers' council (If any).	تعيين أعضاء مجلس المديرين (إن وجد).
Appointment of the members of the control council (If any).	تعيين أعضاء مجلس الرقابة (إن وجد).
Appointment of the members of the Sharia internal control committee if the Company practices the activity thereof in accordance with the provisions of the Sharia Law.	تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية والمراقب الشرعي إذا كانت الشركة تمارس نشاطها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.
Appointment of one or more auditor(s) and determination of their remunerations.	تعيين مدقق الحسابات أو أكثر وتحديد مكافآتهم.
Other matters among the competence thereof as under the provisions of this Law or the provisions of the MOA.	المسائل الأخرى التي تدخل في اختصاصها بموجب أحكام هذا القانون أو أحكام عقد التأسيس.
11.4 Attending of the General Assembly's Meeting:	١١-٤ حضور اجتماع الجمعية العمومية:
Each Shareholder shall have the right to attend the General Assembly's meetings regardless of the number of the shares he holds and he may delegate under a special authorization, any other Shareholder - not a manager – or any other party whose appointment is permissible under the MOA to represent the Shareholder in the General Assembly and each Shareholder shall have number of votes equal to the shares he holds or represents.	لكل شريك حق حضور اجتماعات الجمعية العمومية مهما كان عدد الحصص التي يملكها وله أن ينيب عنه بتقويض خاص شريكاً آخر من غير المديرين أو أي طرف آخر يجيز عقد التأسيس تعيينه لتمثيل الشريك في الجمعية العمومية، ويكون لكل شريك عدد من الأصوات بقدر عدد ما يملكه أو يمثله من حصص.
11.5 Quorum to convene and vote:	١١-٥ النصاب القانوني للانعقاد والتصويت:
General Assembly's meeting shall not be properly convened unless be attended by one or more Shareholder(s) who hold not less than (75%) of the shares of the Company's capital.	لا يكون انعقاد الجمعية العمومية صحيحاً إلا بحضور شريك أو أكثر يملكون ما لا يقل عن (٧٥%) من الحصص في رأس مال الشركة.
In case that; the quorum as set forth in clause (1) of this Article did not attend, the Shareholders should then be invited for a second meeting to be held within (14) days following the first meeting, provided that; percentage of attendance should not be less than (50%) of the capital.	إذا لم يتوفر النصاب على النحو المبين في البند (١) من هذه المادة، وجب دعوة الشركاء لإجتماع ثان يعقد خلال (١٤) يوماً تالية للإجتماع الأول، على ألا تقل نسبة الحضور عن (٥٠%) من رأس المال.
In case that; the quorum as set forth in clauses (1) and (2) of this Article did not attend, the Shareholders should then be invited for a third meeting to be held after (30) days following the second meeting's date and shall be deemed as properly held with any number of Shareholders attend it.	إذا لم يتوفر النصاب القانوني على النحو المبين في البندين (١) و(٢) من هذه المادة، وجب دعوة الشركاء لإجتماع ثالث يعقد بعد انقضاء ثلاثين يوماً من تاريخ الاجتماع الثاني ويعتبر صحيحاً بمن حضر.
Resolutions of the General Assembly shall not be valid unless be passed by majority votes of the attending or represented Shareholders in the meeting unless the MOA provides for more majorities.	لا تكون قرارات الجمعية العمومية صحيحة إلا إذا صدرت بالأغلبية للشركاء الحاضرين والممثلين في الإجتماع ما لم ينص عقد التأسيس على أغلبية أكبر.
11.6 Addition of a Clause into the General Assembly's Agenda:	١١-٦ إدراج بند على جدول أعمال الجمعية العمومية :
The General Assembly may not deliberate in matters not included in the agenda unless if serious matters have arisen	لا يجوز للجمعية العمومية أن تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال إلا إذا تبين أثناء الاجتماع وقائع خطيرة تقتضي المداولة فيها

<p>during the meeting which matters that need to be urgently discussed and if one of the Shareholders has requested at the beginning of the meeting to add specific matter to the agenda, the Managers should then respond to the said request otherwise, the said Shareholder shall then have the right to refer the matter to the General Assembly to decide thereon.</p>	<p>وإذا طلب أحد الشركاء في بداية الاجتماع إدراج مسألة معينة على جدول الأعمال وجب على المديرين إجابة الطلب وإلا كان من حق الشريك أن يحتكم إلى الجمعية العمومية.</p>
<p>11.7 Discussion of Issues included in the General Assembly's Agenda:</p> <p>Each Shareholder shall have the right to discuss the issues included in the agenda and the Managers are obliged to answer the questions of the Shareholders to the extent that does not prejudice the Company's interests and in case that a Shareholder believed that; the answer of his question is not sufficient enough, he may then refer the matter to the General Assembly whose decision shall be enforceable.</p>	<p>٧-١١ مناقشة موضوعات جدول أعمال الجمعية العمومية:</p> <p>لكل شريك حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول الأعمال، ويكون المديرين ملزمين بالإجابة على أسئلة الشركاء بالقدر الذي لا يعرض مصالح الشركة للضرر فإذا رأى أحد الشركاء أن الرد على سؤاله غير كافٍ احتكم إلى الجمعية العمومية وكان قرارها واجب النفاذ.</p>
<p>11.8 Voting to Discharge the Managing Director:</p> <p>It shall not be permissible for the Managing Director to participate in voting on decision related to the discharge thereof from responsibility for the management.</p>	<p>٨-١١ التصويت على إبراء ذمة المدير الإداري:</p> <p>لا يجوز للمدير الإداري الاشتراك في التصويت على القرارات الخاصة بإبراء ذمته من المسؤولية عن الإدارة.</p>
<p>11.9 Record of the General Assembly Meetings:</p> <p>A record of sufficient summary of the General Assembly's discussions shall be prepared where the minutes and decisions thereof shall be recorded in special register to be lodged at the Company's premises. Any of the Shareholders shall have the right to personally or through a representative thereof review the same as well as to review the balance sheet, profits and losses account and the annual report.</p>	<p>٩-١١ سجل إجتماعات الجمعية العمومية:</p> <p>يحرر محضر بخلاصة وافية لمناقشات الجمعية العمومية، وتُدون محاضرها وقراراتها في سجل خاص يودع في مقر الشركة ويكون لأي من الشركاء الإطلاع عليه بنفسه أو بوكيل عنه، كما يكون له الإطلاع على الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر والتقرير السنوي.</p>
<p>ARTICLE-12-GUARANTEE:</p> <p>If any partner or Managing Director provides any personal guarantees to banks, creditors or financial institutions in connection with the business/credit facilities required by the company, such partner or Managing Director shall be entitled to such guarantee commission as may be approved by the resolution of the General Assembly.</p>	<p>مادة (١٢) الضمانات:</p> <p>إذا قدم أي شريك أو المدير الإداري أية ضمانات شخصية للبنوك أو الدائنين أو البيوت المالية في شأن العمل التجاري أو التسهيلات الائتمانية المطلوبة من قبل الشركة، فإن هذا الشريك أو المدير الإداري سوف يستحق عمولة الضمان والتي يقرها اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين.</p>
<p>ARTICLE-13-THE FINANCIAL YEAR:</p> <p>The financial year of the company shall commence on the 1st January and shall end on 31st December each year, with the exception of the first financial year which shall commence on the date of the registration of the company in trade registry and not be less than (6) Months, and not exceed that (18) months.</p>	<p>مادة (١٣) السنة المالية:</p> <p>بدء السنة المالية للشركة في الأول من يناير وتنتهي في الحادي والثلاثين من ديسمبر من كل سنة، ماعدا السنة المالية الأولى والتي تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري على أن لا تقل عن (٦) أشهر ولا تزيد عن (١٨) شهراً.</p>
<p>ARTICLE-14-PROFITS AND LOSSES:</p> <p>14.1-The company shall allocate 10% of its net profits each year to create a statutory reserve. The Partners in the General Assembly may allocate additional reserves as they see fit. The partners may resolve that the allocation of net profits to the statutory reserve be discontinued when the reserve reaches half of the capital.</p>	<p>مادة (١٤) توزيع الأرباح والخسائر:</p> <p>١٤-١-١٠ تخصص نسبة لا تقل عن ١٠% من صافي أرباح الشركة كل سنة لتكوين احتياطي قانوني، ويجوز للشركاء بقرار الجمعية العمومية زيادة هذه النسبة. ويجوز للشركاء أن يقرروا وقف هذا التخصيص إذا بلغ الاحتياطي نصف رأس المال.</p>

14.2-The net profits shall be distributed between the partners in the following proportion:		١٤-٢- يتم توزيع صافي الأرباح بين الشركاء وفق النسبة التالية:-	
Partner	Percentage	النسبة	الشريك
First Party	98%	٩٨%	الطرف الأول
Second Party	1%	١%	الطرف الثاني
Second Party	1%	١%	الطرف الثالث
14.3-Each of the partners shall only be liable to the extent of his share of profit as stated above.		١٤-٣- لا يسأل الشريك من الأرباح إلا بقدر ما ذكر أعلاه في الشركة.	
ARTICLE-15-THE AUDITOR:		مادة (١٥) مراجع الحسابات:	
The company shall have one or more auditors registered in Dubai to be selected by the Partners at the General Assembly. The auditor(s) shall be subject to the same provisions concerning auditor of joint stock companies.		يكون للشركة مراجع الحسابات أو أكثر من المرخص لهم للعمل في إمارة دبي تختارهم الجمعية العمومية للشركاء كل عام وتسري في شأنهم الأحكام الخاصة بمراجعي الحسابات في الشركات المساهمة.	
ARTICLE-16- amend the memorandum of association of the company and increase or decrease its capital:		مادة (١٦) تعديل عقد تأسيس الشركة وزيادة أو تخفيض رأسمالها:	
It shall not be permissible to amend the memorandum of association of the company of nor to increase or reduce the Company capital unless by approval of partners holding at least 75% of the partners represented in general assembly, nor shall it be permissible to increase the obligation of the Partners save by their unanimous consent.		لا يجوز تعديل عقد تأسيس الشركة ولا زيادة رأس مالها أو تخفيضه إلا بموافقة عدد من الشركاء يمثلون ٧٥% من الحصص الممثلة في إجتماع الجمعية العمومية وتكون نسبة الزيادة أو التخفيض وفقاً لنسبة حصص الشركاء في الشركة ومع ذلك لا يجوز زيادة التزامات الشركاء إلا بموافقتهم الإجماعية.	
ARTICLE-17-DISSOLUTION OF COMPANY:		مادة (١٧) حل الشركة:	
The Company shall be dissolved for any of the following reasons:		تحل الشركة لأي من الأسباب التالية:	
1- The expiry of the period specified in this Memorandum unless this period is renewed;		١- إنتهاء المدة المحددة للشركة من هذا العقد ما لم يتفق على تجديدها.	
2- Fulfillment of the objects for which the Company was established.		٢- إنتهاء الأغراض التي أسست من اجلها الشركة.	
3- Amalgamation of the Company with another company		٣- إندماج الشركة في شركة أخرى.	
4- The partners holding 75 % of the capital of the Company deciding to terminate duration of the Company.		٤- إتفاق الشركاء الذين يملكون ٧٥% من رأس مال الشركة علي إنهاء مدتها.	
5- if the losses of the company reached 50% of the capital, and resolution issued by the majority partners to amend the contract of the company.		٥- إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس المال, وبصدور قرار من الشركاء المالكين للأغلبية اللازمة لتعديل عقد الشركة.	
6- if the losses reached 75% of the capital of the company, the partners owned 25% may ask the dissolve of the company.		٦- إذا بلغت الخسارة ٧٥% من رأس المال, جاز أن يطلب الحل الشركاء الحائزون لنسبة ٢٥% من رأس المال.	
7- The depletion of all or most of the assets of the Company making beneficial investment of the remainder of the assets, if any, impracticable.		٧- هلاك جميع أو معظم أموال الشركة بحيث يتعذر استثمار الباقي إستثماراً مجدداً.	
8- Upon the rendering of a decision from the court to dissolve the Company.		٨- بناء على صدور قرار من المحكمة ينص على حل الشركة.	

ARTICLE-18: Pledge of shares:	مادة (١٨) رهن الأسهم:
The shares may be pledged by surrender the same to the creditor or his representative after following the designated procedures in this regard, and the creditor shall receive the profits and utilized the rights related to the shares unless otherwise agreed contrary of the same.	يجوز رهن الأسهم، ويكون ذلك بتسليمها إلى الدائن أو من ينوب عنه بعد إتباع الإجراءات المقررة في هذا الشأن ويكون للدائن المرتهن قبض الأرباح وإستعمال الحقوق المتصلة بالسهم ما لم يتفق في عقد الرهن على غير ذلك.
ARTICLE- 19-LIQUIDATION OF THE COMPANY:	مادة (١٩) تصفية الشركة:
One or more Liquidator shall be appointed by the partners at a General Assembly and in accordance with the Provisions of the Commercial Law, unless the partners agree otherwise upon the dissolution of the Company. If the liquidation is by decision of the Court the Court shall determine the manner of the liquidation and shall appoint a Liquidator, and the powers of the Managing Director shall cease when the Liquidator is appointed.	تقوم الجمعية العمومية بتعيين مصفٍ أو أكثر ويتبع في تصفية الشركة الأحكام الواردة في قانون الشركات التجارية، ما لم يتفق الشركاء علي خلاف ذلك عند حل الشركة، وإذا ما كانت التصفية بناءً على حكم المحكمة بينت المحكمة طريقة التصفية وعينت المصفي وتنتهي سلطة المدير الإداري بتعيين المصفي.
ARTICLE –20-NOTICES:	مادة (٢٠) التبليغات:
Notices sent by the company to the partners shall be in the form of registered recorded delivery letters to the address of each partner as shown in this Memorandum and recorded in the register of partners.	تكون التبليغات من الشركة إلى الشركاء بواسطة خطابات مسجلة بعلم الوصول على عنوان كل شريك كما هو مبين في هذا العقد والمدون في سجل الشركاء.
ARTICLE -21- COPIES:	مادة (٢١) النسخ:
This Memorandum has been made and signed by the parties, one copy given to each of the parties, and the other copies for registration as required under the commercial company law.	حرر هذا العقد وتم توقيعه من قبل أطرافه وأعطى كل طرف نسخة منه وتكون النسخ الأخرى لأغراض التسجيل وفقاً لما يقتضيه قانون الشركات.
ARTICLE 22-MISCELLANEOUS:	مادة (٢٢) أحكام متفرقة:
22.1-Matters not provided for in this Memorandum shall be subject to the provisions of the commercial companies law and its amendments and the ministerial decisions made in implementation there.	٢٢-١-تكون المسائل غير المنصوص عليها في هذا العقد خاضعة لأحكام قانون الشركات التجارية وتعديلاته والقرارات الوزارية المنفذة له.
22.2-This Memorandum and any amendments thereto shall be written in Arabic language and notarized by the competent authority, otherwise this Memorandum or amendments shall be void. Should there be any amendments made to this document, such amendments must be annexed hereto.	٢٢-٢-يجب أن يكون هذا العقد وكل تعديلات يطرأ عليه مكتوباً باللغة العربية وموثقاً من قبل الجهة الرسمية المختصة وإلا كان العقد أو التعديل باطلاً، كما يجب إرفاق كل التعديلات بهذا العقد.
ARTICLE NO. 23 – DISPUTES:	المادة (٢٣) المنازعات:
Dubai Courts shall have the Jurisdiction in case of any dispute arising between the parties.	تختص محاكم دبي بجميع درجاتها بنظر أي نزاع ينشأ عن ذلك العقد.
ARTICLE NO. (24)-BANKRUPT OR DEATH OF PARTNER:	المادة (٢٤) إفلاس أو وفاة طرف (شريك):
In The event of the bankruptcy or death of any party, its representative & Creditors shall not be entitled in any event to apply for sealing or dividing the property of the Company, nor shall they interfere in its management. The Company shall Continue between the remaining parties and the representatives	في حالة إفلاس أو وفاة أي طرف فلا يحق لممثليه ودائنيه طلب إغلاق الشركة أو تقسيم ممتلكاتها، كما لا يحق لهم التدخل في إدارتها، وتستمر الشركة في أعمالها بين بقية الشركاء وممثلي الطرف المفلس أو المتوفى

of the bankrupt or deceased party until the end of duration of the Company and the rights of such representatives shall be limited to the profits according to the deceased bankrupt party.	ولغاية نهاية مدة الشركة، وستبقى حقوق هؤلاء المندوبين أو الورثة محدودة بالأرباح المستحقة للطرف المتوفى أو الطرف المفلس.
IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed his agreement on the date hereinabove mentioned.	وإشهاد على ذلك، وقع الأطراف المتعاقدون على هذا العقد في اليوم والسنة المذكورين أعلاه.
The First Party:	الطرف الاول:
The Second Party:	الطرف الثاني:
The Third Party:	الطرف الثالث: